

English (English)

Introductory Rites

Sign of the Cross

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen

Greeting

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

And with your spirit.

Penitential Act

Brethren (brothers and sisters), let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

Amen

Kyrie

Lord, have mercy.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستنىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى، تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس روھنىڭ ئالدىدا ھەممىڭلار بىلەن بىللە بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

BoueHethers (ئاكا-ئۇكا)، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى، ھەمدە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس سىرلىرىنى تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قانداق خۇداغا ئىقرار قىلىمەن قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمدە، مەن قىلغان ۋە قىلمىغان ئىشلىرىمدە، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك مەريەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن، بارلىق پەرىشتىلەر ۋە ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم، تەڭرىمىزدىكى رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قانداق خۇدا بىزگە رەھىم قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

ئى رەببىم، رەھىم قىلغىن.

English (English)

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

Gloria

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Collect

Let us pray.

Amen.

Liturgy of the Word

First Reading

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Responsorial Psalm

Second Reading

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

گلورىيا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر يۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە تىنچلىق. بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ، بىز سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا چوقۇنىمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ شان-شەرىپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ، پەرۋەردىگار خۇدا ، ئەرشتىكى پادىشاھ ، ئى خۇدا ، ھەممىگە قانداق ئاتا. رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، پەقەت تۇغۇلغان ئوغلى ، پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى ، ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلسەن. بىزگە رەھىم قىلغىن. سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلسەن. دۇئايمىزنى قوبۇل قىلىڭ. سىلەر ئاتامنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇردىڭلار. بىزگە رەھىم قىلغىن. چۈنكى سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قانداق ، ئەيسا مەسىھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن ، ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-شەرىپى بىلەن. ئامىن.

Chink

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

بۇ سۆزنىڭ liturgy

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

English (English)

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel

The Lord be with you.

And with your spirit.

A reading from the holy Gospel
according to N.

Glory to you, O Lord

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

Profession of Faith

I believe in one God, the Father
almighty, maker of heaven and
earth, of all things visible and
invisible. I believe in one Lord Jesus
Christ, the Only Begotten Son of
God, born of the Father before all
ages. God from God, Light from
Light, true God from true God,
begotten, not made, consubstantial
with the Father; through him all
things were made. For us men and
for our salvation he came down
from heaven, and by the Holy Spirit
was incarnate of the Virgin Mary,
and became man. For our sake he
was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day in
accordance with the Scriptures. He
ascended into heaven and is seated
at the right hand of the Father. He
will come again in glory to judge
the living and the dead and his
kingdom will have no end. I believe
in the Holy Spirit, the Lord, the

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن ئوقۇش.

ئى رەببىم!

رەببىمىزنىڭ ئىنجىل.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە

ھەمدۇسانالار بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە
قادىر ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى
ياراتقۇچى ، كۆرۈنمەيدىغان ۋە
كۆرۈنمەيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ. مەن
بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە ئىشىنىمەن.
تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى ، بارلىق
دەۋرلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن تۇغۇلغان.
خۇدادىن كەلگەن خۇدا ، نۇردىن كەلگەن
نۇر ، ھەقىقىي خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي
خۇدا ، تۇغۇلغان ، ياسالمىغان ، ئاتىسى
بىلەن بىردەك. ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە
نەرسە يارىتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە
نجاتلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ ئەرشتىن چۈشتى ،
مۇقەددەس روھ بىلەن مەريەم
مەريەمنىڭ سۈرىتى چۈشۈرۈلگەن.
ھەمدە ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ
پونتيۇس پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا كرىستكە
مىخلانغان ، ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار بولدى ۋە
دەپنە قىلىندى. ئۈچىنچى كۈنى يەنە
ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس كىتابقا
ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا چىقتى ھەمدە
ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە
شان-شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكلەر ۋە
ئۆلۈكلەرگە ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ
پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق. مەن ھاياتلىق

English (English)

giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Homily

Prayer of the Faithful

We pray to the Lord.

Lord, hear our prayer.

Liturgy of the Eucharist

Offertory

Blessed be God for ever.

Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Amen.

Eucharistic Prayer

The Lord be with you.

And with your spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

بەرگۈچى رەببىمىز بولغان مۇقەددەس روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە ئوغۇلدىن كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى بىلەن بىللە چوقۇندۇ ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ پەيغەمبەرلەر ئارقىلىق سۆز قىلدى. مەن بىر ، مۇقەددەس ، كاتولىك ۋە ئەلچى چېركاۋغا ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ كەچۈرۈم قىلىنىشى ئۈچۈن بىر چۆمۈلدۈرۈشنى ئېتىراپ قىلىمەن مەن ئۆلۈكلەرنىڭ قايتا تىرىلىشىنى ئۈمىد قىلىمەن ۋە دۇنيانىڭ ھاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستىنىڭ لىتىرى

Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.

بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ، قېرىنداشلار ، مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنىشى مۇمكىن. ھەممىگە قادىر ئاتا.

پەرۋەردىگار قوللىغۇدەك قۇربانلىقىنى قوبۇل قىلسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن ، بىزنىڭ مەنپەئەتىمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق مۇقەددەس چېركاۋىنىڭ ياخشىلىقى. ئامىن.

ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈردۇق.

تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

English (English)

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your
glory. Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the
name of the Lord. Hosanna in the
highest.

The mystery of faith.

We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection until
you come again. Or: When we eat
this Bread and drink this Cup, we
proclaim your Death, O Lord, until
you come again. Or: Save us,
Saviour of the world, for by your
Cross and Resurrection you have
set us free.

Amen.

Communion Rite

At the Saviour's command and
formed by divine teaching, we dare
to say:

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name; thy kingdom
come, thy will be done on earth as
it is in heaven. Give us this day our
daily bread, and forgive us our
trespasses, as we forgive those
who trespass against us; and lead
us not into temptation, but deliver
us from evil.

Deliver us, Lord, we pray, from
every evil, graciously grant peace
in our days, that, by the help of
your mercy, we may be always free
from sin and safe from all distress,
as we await the blessed hope and
the coming of our Saviour, Jesus
Christ.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە
قادىر خۇدا. ئاسمان-زېمىن سېنىڭ شان-
شەرىپىڭ بىلەن تولغان. Hosanna in
the highest. پەرۋەردىگارنىڭ نامى
بىلەن كەلگەن كىشى نەقەدەر بەختلىك!
Hosanna in the highest.

ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى
جاكارلايمىز. سىلەرنىڭ قايتا تىرىلدۈرۈڭلار
قايتىپ كەلگۈچە. ياكى: بىز بۇ بولكىنى
يەپ بۇ لوڭقىنى ئىچكەندە ، ئى رەببىم ،
سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز. قايتىپ
كەلگۈچە. ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ،
دۇنيانىڭ قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ،
كرىستنىڭ ۋە تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى ئازاد
قىلدىڭ.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە
ئىلاھىي تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن ،
بىز ئېيتىشقا جورئەت قىلىمىز:

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ مۇقەددەس
بولسۇن. پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ
ئىرادىڭ ئەمەلگە ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە
ئوخشاش يەر يۈزىدە. بۈگۈن بىزگە
كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ ،
گۇناھلىرىمىزنى مەغپىرەت قىلغىن ، بىزگە
خىلاپلىق قىلغانلارنى كەچۈرگىنىمىزدەك.
بىزنى ئازدۇرۇشقا باشلىماڭلار. بىزنى
يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن
قۇتۇلدۇرغىن ، مەرھەمەت بىلەن
زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ، رەھىم-
شەپقىتىڭنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز
ھەمىشە گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز
مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن
بخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى

English (English)

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever and ever.

Amen.

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.

Let us offer each other the sign of peace.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

The Body (Blood) of Christ.

Amen.

Let us pray.

Amen.

Concluding Rites

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ساقلاۋاتىمىز نىجاتكارىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ كېلىشى.

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ. رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ ئەلچىلىرىڭىگە: تىنچلىق مەن سىزدىن ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم سىزگە بېرىمەن ، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا قارىماڭلار. ئەمما ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد قىلىپ ، مەرھەمەت بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق ۋە ئىتتىپاقلىق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ. ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم سىلەر بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى سۇنايلى.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىنىڭ كەچلىك زىياپىتىگە چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ ئۆيۈمنىڭ ئاستىغا كىرىشىڭ كېرەك. پەقەت سۆزىڭنىلا دېگىن ، روھىم ساقىيىدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسە چىقىرىۋېتىلدى

English (English)

Blessing

The Lord be with you.

And with your spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Amen.

Dismissal

Go forth, the Mass is ended. Or: Go and announce the Gospel of the Lord. Or: Go in peace, glorifying the Lord by your life. Or: Go in peace.

Thanks be to God.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ھەممىگە قادر خۇدا سىزگە بەخت ئاتا قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس روھ.

ئامىن.

خىزمەتتىن ھەيدەش

سېرتقا چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى.

ياكى: بېرىپ رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى ئېلان

قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم مېڭىڭ ، ھاياتىڭنى

بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ. ياكى:

خاتىرجەم بولۇڭ.

خۇداغا شۈكۈر.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC